**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**Третье Воскресенье Поста – Крестопоклонное – Великий Праздник Благовещения – Глас 3**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 3:**

Да веселя́тся небе́сная, / да ра́дуются земна́я, / я́ко сотвори́ держа́ву / мы́шцею Свое́ю Госпо́дь, / попра́ сме́ртию сме́рть, / пе́рвенец ме́ртвых бы́сть; / из чре́ва а́дова изба́ви на́с, / и подаде́ ми́рови ве́лию ми́лость.

**Тропарь Креста Глас 1:**

Спаси, Господи, люди Твоя,/ и благослови достояние Твое,/ победы на сопротивныя даруя,// и Твое сохраняя Крестом Твоим жительство.

**Тропарь Праздника Глас 4:**

Днесь спасения нашего главизна и еже от века таинства явление: Сын Божий Сын Девы бывает, и Гавриил благодать благовествует. Темже и мы с ним Богородице возопиим: радуйся, Благодатная, Господь с Тобою.

**Кондак Креста Глас 7:**

Не ктому пламенное оружие хранит врат Едемских,/ на тыя бо найде преславный соуз, древо Крестное,/ смертное жало и адова победа прогнася,/ предстал бо еси, Спасе мой, вопия сущим во аде:// внидите паки в рай.

**Кондак Праздника Глас 8:**

Взбранной Воеводе победительная, яко избавльшеся от злых, благодарственная восписуем Ти, раби Твои, Богородице, но, яко имущая державу непобедимую, от всяких нас бед свободи, да зовем Ти: радуйся, Невесто Неневестная.

**Послание к Евреям (2:11 – 18) (Праздника):**

11Ибо и освящающий и освящаемые, все - от Единого; поэтому Он не стыдится называть их братиями, говоря: 12возвещу имя Твое братиям Моим, посреди церкви воспою Тебя. 13И еще: Я буду уповать на Него. И еще: вот Я и дети, которых дал Мне Бог. 14А как дети причастны плоти и крови, то и Он также воспринял оные, дабы смертью лишить силы имеющего державу смерти, то есть диавола, 15и избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству. 16Ибо не Ангелов восприемлет Он, но восприемлет семя Авраамово. 17Посему Он должен был во всем уподобиться братиям, чтобы быть милостивым и верным первосвященником пред Богом, для умилостивления за грехи народа. 18Ибо, как Сам Он претерпел, быв искушен, то может и искушаемым помочь.

**Послание к Евреям (4:14 – 5:6) (Креста):**

14Итак, имея Первосвященника великого, прошедшего небеса, Иисуса Сына Божия, будем твердо держаться исповедания *нашего.*15Ибо мы имеем не такого первосвященника, который не может сострадать нам в немощах наших, но Который, подобно *нам,* искушен во всем, кроме греха. 16Посему да приступаем с дерзновением к престолу благодати, чтобы получить милость и обрести благодать для благовременной помощи. 1Ибо всякий первосвященник, из человеков избираемый, для человеков поставляется на служение Богу, чтобы приносить дары и жертвы за грехи, 2могущий снисходить невежествующим и заблуждающим, потому что и сам обложен немощью, 3и посему он должен как за народ, так и за себя приносить *жертвы* о грехах. 4И никто сам собою не приемлет этой чести, но призываемый Богом, как и Аарон. 5Так и Христос не Сам Себе присвоил славу быть первосвященником, но Тот, Кто сказал Ему: Ты Сын Мой, Я ныне родил Тебя; 6как и в другом *месте* говорит: Ты священник вовек по чину Мелхиседека.

**Евангелие От Луки (1:24-28)(Праздника):**

24После сих дней зачала Елисавета, жена его, и таилась пять месяцев и говорила: 25так сотворил мне Господь во дни сии, в которые призрел на меня, чтобы снять с меня поношение между людьми. 26В шестой же месяц послан был Ангел Гавриил от Бога в город Галилейский, называемый Назарет, 27к Деве, обрученной мужу, именем Иосифу, из дома Давидова; имя же Деве: Мария. 28Ангел, войдя к Ней, сказал: радуйся, Благодатная! Господь с Тобою; благословенна Ты между женами. 29Она же, увидев его, смутилась от слов его и размышляла, что́ бы это было за приветствие. 30И сказал Ей Ангел: не бойся, Мария, ибо Ты обрела благодать у Бога; 31и вот, зачнешь во чреве, и родишь Сына, и наречешь Ему имя: Иисус. 32Он будет велик и наречется Сыном Всевышнего, и даст Ему Господь Бог престол Давида, отца Его; 33и будет царствовать над домом Иакова во веки, и Царству Его не будет конца. 34Мария же сказала Ангелу: ка́к будет это, когда Я мужа не знаю? 35Ангел сказал Ей в ответ: Дух Святый найдет на Тебя, и сила Всевышнего осенит Тебя; посему и рождаемое Святое наречется Сыном Божиим. 36Вот и Елисавета, родственница Твоя, называемая неплодною, и она зачала сына в старости своей, и ей уже шестой месяц, 37ибо у Бога не останется бессильным никакое слово. 38Тогда Мария сказала: се, Раба Господня; да будет Мне по слову твоему. И отошел от Нее Ангел.

**Евангелие От Марка (8:34-9:1) (Креста):**

34И, подозвав народ с учениками Своими, сказал им: кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною. 35Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня и Евангелия, тот сбережет ее. 36Ибо какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит? 37Или какой выкуп даст человек за душу свою? 38Ибо кто постыдится Меня и Моих слов в роде сем прелюбодейном и грешном, того постыдится и Сын Человеческий, когда приидет в славе Отца Своего со святыми Ангелами. 1И сказал им: истинно говорю вам: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, как уже увидят Царствие Божие, пришедшее в силе.

**Слово от Свт. Феофан Затворника:**

Благовещение и установление таинства Тела и Крови. Какое сочетание! Мы причащаемся истинного Тела и истинной Крови Христовых, - тех самых, которые в воплощении приняты от пренепорочных кровей Пречистой Девы Богородицы. Таким образом, в воплощении, совершившемся в час благовещения, положено основание таинству Тела и Крови. И ныне это приводится на память всем христианам, чтобы, помня то, чтили Пресвятую Богородицу истинной Матерью своей, не как молитвенницу только и ходатаицу, но и как питательницу всех. Дети питаются молоком матери, а мы питаемся Телом и Кровью, которые от Пресвятой Девы Богородицы. Питаясь так, мы пьем существенно млеко из грудей Ее.

([Ев. 4, 14-5, 6](https://days.pravoslavie.ru/Bible/C18506.htm); [Мк. 8, 34-9, 1](https://days.pravoslavie.ru/Bible/C18507.htm)). "Кто хочет идти за Мною, отвергнись себя и возьми крест свой и следуй за Мною" ([Мк. 8, 34](https://days.pravoslavie.ru/Bible/C18508.htm)). За Господом крестоносцем нельзя идти без креста; и все идущие за Ним, непременно идут с крестом. Что же такое этот крест? Всякого рода неудобства, тяготы и прискорбности, налегающие и извне, и извнутрь, на пути добросовестного исполнения заповедей Господних в жизни по духу Его предписаний и требований. Такой крест так срощен с христианином, что где христианин, там и крест этот, а где нет этого креста, там нет и христианина. Всесторонняя льготность и жизнь в утехах не к лицу христианину истинному. Задача его себя очистить и исправить. Он, как больной, которому надо делать то прижигания, то отрезания, а этому как быть без боли? Он хочет вырваться из плена врага сильного, - а этому как быть без борьбы и ран? Он должен идти наперекор всем окружающим его порядкам, а это как выдержать без неудобства и стеснений. Радуйся же, чувствуя на себе крест, ибо это знак, что ты идешь вслед Господа, путем спасения, в рай. Потерпи немного. Вот - вот конец и венцы!

**Объявления:**

С Праздником!

Все приглашены на обед после службы. Будет сбор пожертвований в пользу компании Православного Тюремного Служения.

Литургия преждеосвященных даров с ужином типа “Пот-Лак” начинается в 18:00 в среду 10 апреля.

Литургия преждеосвященных даров начинается в 9:00 в пятницу 12 апреля.

Литургия с панихидой в родительскую субботу, 13 апреля, начинается в 9:00.

Расписание воскресных служб будет как обычно. Будет сбор пожертвований в пользу Мексиканской Епархии в воскресенье. После обеда будут “Вопросы и ответы.”

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Архиепископ ВЕНИАМИН, Матушка Иоанна, Матушка Ксения, Нина, Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Галина, Владимир, Анна (Никитина), Христина (Мэлгоза), Регина (Кириллова). **За Усопших:** Протоиерей Антоний. **За Путешествующих:** Евгений. **За тех в опасности в Украине:** Солдаты Алексей, Александр, Андрей, и Артемий; Лидия, Любовь, Наталья, Александр, Оксана, Мария, Валерий, Николай, Александра, Евгения, Наталья, Галина, Ольга, Павел, Татьяна, Евгений, Димитрий, Светлана, Людмила, Валерий, Надежда, Александр, Юлия, Максим, Ольга, Василий, Анна, Алексей, Любовь, Валентин, Любовь, Анатолий, Евгений, Ксения, Алексей, Екатерина, Артемий, Виктория, Младенец Ярослав, Дмитрий, Иоанна, Вячеслав, Игорь, Евгения, Фотинья, Тамара, Нина, Валентина, Александр, Любовь, Вячеслав, Вячеслав, Екатерина, Жанна, Игорь, Виктор.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark



Поддержите нас через **Zelle:**

[church.menlopark@gmail.com](mailto:church.menlopark@gmail.com)

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**Third Sunday of Great Lent –– Veneration of the Cross –– Annunciation –– Tone 3**

**Troparia and Kontakia after the Little Entrance:**

**Troparion (Resurrection) — Tone 3**

Let the heavens be glad; let earthly things rejoice; for the Lord hath wrought might with His arm. He hath trampled down death by death; the first-born of the dead hath He become. From the belly of Hades hath He delivered us and hath granted to the world great mercy.

**Troparion (Cross) — Tone 1**

O Lord, save Your people, / and bless Your inheritance. / Grant victories to the Orthodox Christians, / over their adversaries. / And by virtue of Your Cross / preserve Your habitation!

**Troparion (Feast) — Tone 4**

Today is the beginning of our salvation, / the revelation of the eternal mystery! / The Son of God becomes the Son of the Virgin / as Gabriel announces the coming of Grace. / Together with him let us cry to the Theotokos: / Hail, O Full of Grace, / the Lord is with You!

**Kontakion (Cross) — Tone 7**

Now the flaming sword no longer guards the gates of Eden; / it has mysteriously been quenched by the wood of the Cross! / The sting of death and the victory of hell have been vanquished; / for You, O my Savior, have come and cried to those in hell: / “Enter again into paradise.”

**Kontakion (Feast) — Tone 8**

O Victorious Leader of Triumphant Hosts! / We, your servants, delivered from evil, sing our grateful thanks to you, O Theotokos! / As you possess invincible might, set us free from every calamity / so that we may sing: Hail, O unwedded Bride!

## Hebrews 2:11-18 *(Epistle, Theotokos)*

**11** For both He who sanctifies and those who are being sanctified are all of one, for which reason He is not ashamed to call them brethren, **12** saying: “I will declare Your name to My brethren; in the midst of the assembly I will sing praise to You.” **13** And again: “I will put My trust in Him.” And again: “Here am I and the children whom God has given Me.” **14** Inasmuch then as the children have partaken of flesh and blood, He Himself likewise shared in the same, that through death He might destroy him who had the power of death, that is, the devil, **15** and release those who through fear of death were all their lifetime subject to bondage. **16** For indeed He does not give aid to angels, but He does give aid to the seed of Abraham. **17** Therefore, in all things He had to be made like His brethren, that He might be a merciful and faithful High Priest in things pertaining to God, to make propitiation for the sins of the people. **18** For in that He Himself has suffered, being tempted, He is able to aid those who are tempted.

## Hebrews 4:14-5:6 *(Epistle)*

14 Seeing then that we have a great High Priest who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast our confession. 15 For we do not have a High Priest who cannot sympathize with our weaknesses, but was in all points tempted as we are, yet without sin. 16 Let us therefore come boldly to the throne of grace, that we may obtain mercy and find grace to help in time of need. 1 For every high priest taken from among men is appointed for men in things pertaining to God, that he may offer both gifts and sacrifices for sins. 2 He can have compassion on those who are ignorant and going astray, since he himself is also subject to weakness. 3 Because of this he is required as for the people, so also for himself, to offer sacrifices for sins. 4 And no man takes this honor to himself, but he who is called by God, just as Aaron was. 5 So also Christ did not glorify Himself to become High Priest, but it was He who said to Him: “You are My Son, today I have begotten You.” 6 As He also says in another place: “You are a priest forever according to the order of Melchizedek”;

## Luke 1:24-38 *(Gospel, Theotokos)*

24 Now after those days his wife Elizabeth conceived; and she hid herself five months, saying, 25 “Thus the Lord has dealt with me, in the days when He looked on me, to take away my reproach among people.” 26 Now in the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a city of Galilee named Nazareth, 27 to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David. The virgin’s name was Mary. 28 And having come in, the angel said to her, “Rejoice, highly favored one, the Lord is with you; blessed are you among women!” 29 But when she saw him, she was troubled at his saying, and considered what manner of greeting this was. 30 Then the angel said to her, “Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. 31 And behold, you will conceive in your womb and bring forth a Son, and shall call His name JESUS. 32 He will be great, and will be called the Son of the Highest; and the Lord God will give Him the throne of His father David. 33 And He will reign over the house of Jacob forever, and of His kingdom there will be no end.” 34 Then Mary said to the angel, “How can this be, since I do not know a man?” 35 And the angel answered and said to her, “The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Highest will overshadow you; therefore, also, that Holy One who is to be born will be called the Son of God. 36 Now indeed, Elizabeth your relative has also conceived a son in her old age; and this is now the sixth month for her who was called barren. 37 For with God nothing will be impossible.” 38 Then Mary said, “Behold the maidservant of the Lord! Let it be to me according to your word.” And the angel departed from her.

## Mark 8:34-9:1 *(Gospel)*

34 When He had called the people to Himself, with His disciples also, He said to them, “Whoever desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me. 35 For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake and the gospel’s will save it. 36 For what will it profit a man if he gains the whole world, and loses his own soul? 37 Or what will a man give in exchange for his soul? 38 For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of him the Son of Man also will be ashamed when He comes in the glory of His Father with the holy angels.” 1 And He said to them, “Assuredly, I say to you that there are some standing here who will not taste death till they see the kingdom of God present with power.”

**On the Annunciation (from OCA.org):**

The Feast of the Annunciation is one of the earliest Christian feasts, and was already being celebrated in the fourth century. There is a painting of the Annunciation in the catacomb of Priscilla in Rome dating from the second century. The Council of Toledo in 656 mentions the Feast, and the Council in Trullo in 692 says that the Annunciation was celebrated during Great Lent.

The Greek and Slavonic names for the Feast may be translated as “good tidings.” This, of course, refers to the Incarnation of the Son of God and the salvation He brings. The background of the Annunciation is found in the Gospel of Saint Luke (1:26-38). The troparion describes this as the “beginning of our salvation, and the revelation of the eternal mystery,” for on this day the Son of God became the Son of Man.

There are two main components to the Annunciation: the message itself, and the response of the Virgin. The message fulfills God’s promise to send a Redeemer (Genesis 3:15): “I will put enmity between you and the woman, between your seed and her seed; he shall crush your head, and you shall lie in wait for his heel.” The Fathers of the Church understand “her seed” to refer to Christ. The prophets hinted at His coming, which they saw dimly, but the Archangel Gabriel now proclaims that the promise is about to be fulfilled.

We see this echoed in the Liturgy of Saint Basil, as well: “When man disobeyed Thee, the only true God who had created him, and was deceived by the guile of the serpent, becoming subject to death by his own transgressions, Thou, O God, in Thy righteous judgment, didst send him forth from Paradise into this world, returning him to the earth from which he was taken, yet providing for him the salvation of regeneration in Thy Christ Himself.”

The Archangel Gabriel was sent by God to Nazareth in Galilee. There he spoke to the undefiled Virgin who was betrothed to Saint Joseph: “Hail, thou who art highly favoured, the Lord is with thee: blessed art thou among women. And, behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name Jesus. He shall be great, and shall be called the Son of the Most High: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David: And he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end.”

In contrast to Eve, who was readily deceived by the serpent, the Virgin did not immediately accept the Angel’s message. In her humility, she did not think she was deserving of such words, but was actually troubled by them. The fact that she asked for an explanation reveals her sobriety and prudence. She did not disbelieve the words of the angel, but could not understand how they would be fulfilled, for they spoke of something which was beyond nature.

Then said Mary unto the angel, “How shall this be, seeing I know not a man?” (Luke 1:34).

“And the angel answered and said unto her, ‘The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee: therefore also that which shall be born of thee shall be called the Son of God. And, behold, thy cousin Elisabeth hath also conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her, who was called barren. For with God nothing shall be impossible.’ And Mary said, ‘Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word.’ And the angel departed from her.” (Luke 1: 35-38)

**Announcements:**

Happy Feast Day!

All are invited to stay for lunch in the church hall after the service. There will be a collection for OCPM (Orthodox Christian Prison Ministry).

Presanctified Liturgy with Potluck begins at 6 PM on Wednesday April 10th.

Presanctified Liturgy begins at 9 AM on Friday April 12th.

There will be a Memorial Saturday Liturgy with Panikhida at 9 AM on April 13th.

Next weekend we will have our normal Resurrectional service schedule with “Q&A” on Sunday. The collection next Sunday will be for the Diocese of Mexico.

**Please pray for the servants of God:** Archbishop BENJAMIN, Matushka Ioanna, Matushka Xenia, Nina, Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Galina, Vladimir, Anna (Nikitina), Christina (Melgoza), Regina (Kirillova). **For the Reposed:** Archpriest Anthony. **For the Traveling:** Eugene. **For Those in Ukraine:** Soldiers Alexei, Alexander, Andrei, Artem; Lidia, Lubov, Natalia, Alexander, Oksana, Maria, Valery, Nikolai, Alexandra, Eugenia, Natalia, Galina, Olga, Paul, Tatiana, Eugene, Dimitry, Svetlana, Ludmila, Valery, Nadezhda, Alexander, Julia, Maxim, Olga, Vasily, Anna, Alexei, Lubov, Valentin, Lubov, Anatoly, Eugene, Ksenia, Alexei, Ekaterina, Artem, Victoria, the child Yaroslav, Dmitry, Ioanna, Vyacheslav, Igor, Eugenia, Photini, Tamara, Nina, Valentina, Alexander, Lubov, Vyacheslav, Vyacheslav, Katerina, Zhanna, Igor, Victor.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark



Support us by donating through **Zelle**: use

[church.menlopark@gmail.com](mailto:church.menlopark@gmail.com)

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!